

## **РК-1/14: Осуществление региональной деятельности по оказанию технической помощи**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на целевые показатели в отношении химических веществ, согласованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию,

*отмечая*, что опасные химические вещества и пестициды, охватываемые Роттердамской конвенцией, могут способствовать увеличению масштабов нищеты в силу своего неблагоприятного воздействия на здоровье людей и состояние природных ресурсов,

*напоминая* о работе Межправительственного комитета для ведения переговоров, в частности о его решении МКП-10/7 об осуществлении региональной деятельности по оказанию технической помощи Сторонам,

*напоминая также* о положениях Конвенции, касающихся вопросов оказания технической помощи, в особенности о статье 16 Конвенции,

*подчеркивая* важность оказания технической помощи для того, чтобы Стороны, особенно развивающиеся страны и в частности наименее развитые из них страны, а также страны с переходной экономикой, могли осуществлять Конвенцию,

*подчеркивая необходимость* содействия координации и сотрудничеству между международными организациями, Сторонами и другими субъектами в деле оказания технической помощи,

*напоминая* о роли секретариата Конвенции, определенной в статье 19 Конвенции,

*подчеркивая также необходимость* налаживания эффективной и скоординированной деятельности по оказанию технической помощи,

*отмечая* с признательностью работу секретариата по подготовке комплексного предложения относительно осуществления региональной деятельности по оказанию технической помощи Сторонам<sup>1</sup>,

*постановляет:*

- a) предложить странам, донорам и другим заинтересованным субъектам оказывать содействие программам регионального сотрудничества в области регулирования химических веществ и отходов в рамках существующих механизмов регионального сотрудничества;
- b) предложить развитым странам, другим донорам и международным организациям обеспечить более полный учет вопросов регулирования химических веществ в их стратегиях и программах сотрудничества в целях развития и учитывать потребности и интересы развивающихся стран и стран с переходной экономикой в их стратегиях в отношении химических веществ и пестицидов;
- c) просить секретариат предпринять следующие первоначальные шаги для налаживания региональной деятельности по оказанию технической помощи Сторонам Конвенции:
  - i) содействовать координации региональной деятельности в рамках существующих органов, таких, как региональные отделения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
  - ii) осуществить мероприятия, указанные в приложении к настоящему решению, при условии наличия ресурсов;
  - iii) предложить другим региональным структурам, в частности региональным и региональным координационным центрам Базельской конвенции, международным организациям и

---

<sup>1</sup> См. документ UNEP/FAO/RC/COP.1/28.

- многосторонним природоохранным соглашениям подключиться к системе для осуществления региональной деятельности, с тем чтобы в полной мере использовать синергические связи между этими структурами, организациями и многосторонними природоохранными соглашениями;
- iv) составить подробную программу мероприятий с указанием соответствующих расходов на основе элементов, включенных в приложение к настоящему решению, с учетом выявленных недостатков в свете накопленного опыта и будущего развития событий на международной арене для рассмотрения Конференцией Сторон на ее втором совещании;
- v) представить Конференции Сторон на ее втором совещании доклад о накопленном опыте в деле осуществления этих мероприятий;
- d) с удовлетворением отметить оказываемую Всемирным банком и Фондом глобальной окружающей среды поддержку деятельности по регулированию химических веществ и поощрять синергические связи между теми мероприятиями и действиями, которые необходимы для создания условий, позволяющих развивающимся странам соответствующим образом осуществлять положения Конвенции;
- e) просить секретариат предоставить Межправительственной рабочей группе открытого состава высокого уровня по межправительственному стратегическому плану по оказанию технической поддержки и созданию потенциала и Подготовительному комитету по разработке стратегического подхода к международному регулированию химических веществ информацию о вариантах создания условий, позволяющих развивающимся странам соответствующим образом осуществлять положения Конвенции;
- f) провести на своем втором совещании обзор функционирования системы для осуществления региональной деятельности и прогресса в деле ее внедрения, приняв во внимание также информацию, представленную Сторонами и другими субъектами.

## Приложение

### Первоначальные меры по оказанию технической помощи

#### А. Элементы, характерные только для Роттердамской конвенции

1. Для уделения приоритетного внимания определены следующие первоначальные темы, касающиеся мер по оказанию технической помощи:

a) по получении соответствующей просьбы помощь будет оказана в поддержку национальных усилий по ратификации Конвенции странами, стремящимися к этому. В плане содействия тому, чтобы началась работа по реализации этих мер, заинтересованным странам следует обратиться к секретариату с просьбой о принятии мер в их регионе. Предполагается, что такие меры будут дополнительно определены на этапе фактического осуществления;

b) в статьях 6, 7, 10 и 14 Конвенции предусмотрены важные функции секретариата, для выполнения которых может потребоваться оказание содействия, в частности:

- i) подготовка и представление уведомлений о принятии окончательного регламентационного постановления относительно запрещения или строгого ограничения того или иного химического вещества;
- ii) подготовка и представление предложений относительно особо опасных пестицидных составов (на основе информации о пагубном

- воздействии на здоровье человека или неблагоприятных экологических последствиях);
- iii) процедура принятия решений относительно будущих импортных поставок химических веществ, включенных в приложении III к Конвенции, и представления этих решений секретариату;
  - iv) уведомление об экспорте: информация для экспортеров о том, как следует разрабатывать и осуществлять программу подготовки уведомлений об экспорте, и информация для импортеров о том, как следует использовать информацию, представленную в уведомлениях об экспорте;
  - v) обмен информацией со Сторонами о транзитных перевозках химических веществ через их территорию.

## **В. Междисциплинарные элементы**

2. Помимо мер, определенных в разделе А выше, секретариату следует вести методичную работу по изучению синергетических связей и содействовать, по мере возможности и целесообразности, реализации других международных процессов, программ, мероприятий, связанных с регулированием химических веществ, таких, например, как стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ), других многосторонних природоохранных соглашений, касающихся регулирования химических веществ, и межправительственного стратегического плана оказания технической поддержки и создания потенциала, в частности в отношении следующих междисциплинарных элементов:

- a) национальное законодательство по вопросам, касающимся регулирования химических веществ в целом и осуществления международных конвенций в частности;
- b) разработка планов осуществления многосторонних природоохранных соглашений, касающихся химических веществ (например, Стокгольмская конвенция);
- c) таможенные процедуры принятия мер по борьбе с незаконной торговлей химическими веществами;
- d) сбор информации о случаях отравления и загрязнения пестицидами (здоровье человека и окружающая среда);
- e) принятие регламентационных решений по химическим веществам; и
- f) уведомление, на национальном уровне, всех заинтересованных субъектов, связанных с осуществлением Конвенции.

3. Что касается тех аспектов Конвенции, которые связаны с более широкой программой регулирования химических веществ, а именно междисциплинарных вопросов, будет рассмотрена возможность оказания содействия обновлению уже существующих актуальных с точки зрения Конвенции материалов, которые могут быть использованы в рамках текущих мероприятий по оказанию технической помощи, уже проводимых другими организациями. Выделены следующие возможности и рекомендуемые меры:

- a) разрабатываемое секретариатом Роттердамской конвенции руководство по соответствующей административно-правовой базе для осуществления Конвенции, должно соответствовать аналогичному руководству, которое готовится секретариатами Базельской и Стокгольмской конвенций;
- b) национальные досье о регулировании химических веществ были разработаны или разрабатываются в целом ряде стран. Такие досье - это оптимальная отправная точка для оценки потребностей стран в составлении национальных планов по осуществлению Роттердамской конвенции. Следует разработать дополнительное руководство, которое помогло бы странам в использовании их национальных досье в качестве основы для выявления недостатков в их инфраструктуре регулирования химических веществ в целях осуществления Роттердамской конвенции;
- c) для национальных таможенных органов следует разработать руководство по вопросам, касающимся Роттердамской конвенции, в дополнение к руководящим

указаниям, разработанным в рамках других многосторонних природоохранных соглашений или программ, и с целью подготовки в будущем более полного руководства по соответствующим конвенциям в области химических веществ;

d) в рамках Стокгольмской конвенции был достигнут существенный прогресс в деле разработки национальных планов осуществления. С учетом тесной взаимосвязи с Роттердамской конвенцией было бы целесообразно проанализировать, насколько элементы Роттердамской конвенции учтены в других планах, а также изучить вопрос о том, какие руководящие положения могли бы потребоваться в плане содействия обеспечению того, чтобы соответствующие аспекты Роттердамской конвенции учитывались странами при разработке или выполнении своих национальных планов осуществления;

e) следует изучить возможности для интеграции предусмотренных в Роттердамской конвенции требований относительно предоставления информации об особо опасных пестицидных составах в систему ВОЗ, предназначенную для управления данными о пестицидах, и в используемую на уровне общин методику принятия мер в случае отравления пестицидами, которая на экспериментальной основе применяется в ряде стран.